# 西班牙语专业西班牙语语言文学硕士培养方案

1. **学科（专业）主要研究方向**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **研究方向名称** |  **主要研究内容、特色与意义** | **研究生导师****（博导注明）** |
| 1 | 西班牙文学 | 西班牙史诗；黄金世纪文学；“九八年一代”文学；“二七年一代”文学；西班牙当代文学；西班牙语诗歌；西班牙文学批评及文论选读；阅读与写作；第一外国语（非专业外语）；西班牙语戏剧；西方当代文艺思潮。深入了解和研究西班牙文学的历史和现状及主要的（不同时代的）作家及作品。 | 王军（博导）范晔卜珊 |
| 2 | 拉丁美洲文学 | 拉丁美洲文化史；拉丁美洲文学批评及文论选读；拉美作家作品专题；拉美现代主义文学；拉美先锋派诗歌；拉美魔幻现实主义专题；拉美现当代小说；文学翻译理论与实践；西方当代文艺思潮；阅读与写作；第一外国语（非专业外语）。深入研究拉丁美洲文学发展的历史及主要作家和作品，从中借鉴拉美作家在探索文学创作新路方面的经验。 | 王军（博导）范晔卜珊 |
| 3 | 西班牙语语言学（该方向为本专业的非主流方向） | 西班牙语高级语法；西班牙语文体论；西班牙语言史；阅读与写作；第一外国语（非专业外语）。限选课程同文学方向。拓宽文化视野，加深对西班牙语言学知识的了解和实际应用。 |  |

1. **培养目标与学制及应修学分**

|  |
| --- |
| **培养目标：**应具有较坚实的西班牙语语言文学基础理论和较系统的专业知识，了解本学科的当前状况和发展趋势；具有严谨、求实的学风和独立从事科学研究工作的能力，学位论文应有新的见解；熟练掌握所学语言，第二外国语应具有一定的口、笔头能力及阅读与本专业有关书刊的能力；能熟练运用计算机和互联网络进行科研工作。本系硕士研究生毕业后可在高等院校从事基础教学，在国家科研部门、外交、经贸、文化机构、出版系统、涉外单位从事科研或文化交流方面的工作。 |
| **学制：**3年 |
| **应修学分：**共 36学分其中 必修：18学分（其中公共必修9分，专业必修9分）选修：18学分 |

1. **课程设置（包括专题研讨课等）**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 课程编号 | 课程名称 | 课程类型 | 学分 | 开课学期 |
| 1 | 03914920 | 西班牙黄金世纪文学Spanish Literature of the Golden Century | 必修C | 2 | 春季S |
| 2 | 03913831, 2 | 西班牙语阅读与写作（上、下）Reading and Writing in Spanish | 必修C | 1.5+1.5 | 全年S, A |
| 3 | 03914890 | 西班牙语诗歌Hispanic Poetry | 必修C | 2 | 秋季A |
| 4 | 03914900 | 西班牙语戏剧Hispanic Play | 必修C | 2 | 春季S |
| 5 | 03914930 | 西班牙战后小说Spanish Novels after War | 必修C | 2 | 秋季A |
| 6 | 03919430 | 西方古典文化与中古文化Classical and Medieval Culture | 任选N | 2 | 秋季A |
| 7 | 03914880 | 西班牙语小说Hispanic Narrative | 任选N | 2 | 秋季A |
| 9 | 03914840 | 拉丁美洲文化史History of Latin American Culture | 任选N | 2 | 秋季A |
| 10 | 03914910 | 西班牙中世纪文学Spanish Literature of the Middle Ages | 任选N | 2 | 春季S |
| 11 | 03914870 | 西班牙语翻译理论与实践Theory and Practice of Translation | 任选N | 2 | 秋季A |
| 12 | 13919510 | 学术论文写作Academic Writing | 任选N | 2 | 春季S |
| 13 | 03919420 | 葡萄牙文学专题Topic of Portuguese Literature | 任选N | 2 | 春季S |
| 14 | 03919470 | 西班牙和拉美诗歌研究Hispanic Poetry | 任选N | 2 | 秋季A |

\*. N--necessary; C--choosen. \*\*. S--Spring semester; A--Autumn semester

**四、科研能力与水平及学位论文的基本要求**

|  |
| --- |
| **科研能力与水平的基本要求：** 1. 掌握本学科和相关学科的基础理论和专门知识，具有独立分析问题和解决问题的能力。
2. 能够熟练阅读本学科和相关学科的西班牙文和英文资料，按规定时间和数量完成参考书阅读任务。
3. 具有较深入地分析文学作品、文论和专著的能力，并能提出问题。
4. 对研讨课题能积极发表看法并有自己的独创见解。
5. 考试或学术报告的成绩在70分以上，考查成绩合格。
 |
| **学位论文的基本要求：** 1. 选题符合本学科研究范围的要求，有现实意义。
2. 对所研究的课题有新的观点，新的成果。
3. 学位论文要论点明确，论证清楚，资料翔实，参籍有量，结构严谨，能反映作者坚实的理论基础和系统的专业知识以及科学的研究方法。
4. 文字流畅，语言规范。
5. 论文格式及篇幅符合《北京大学研究生手册》中“北京大学研究生学位论文及论文摘要的基本要求与书写格式”的规定。
 |

1. **对新生能力、水平的基本要求及入学考试科目设置**

|  |
| --- |
| **对新生能力、水平的基本要求：**1. 应具备西班牙语专业学士资格或同等学历。
2. 具有坚实的西班牙语语言基础和一定的口、笔译能力。
3. 语言、文化及文学知识面较广。
4. 汉语语言文学基础扎实。
5. 英语达四级。
6. 应有严谨求实的科学态度和学风。
 |
| **入学考试科目设置：**1. 英语
2. 政治（文）、政治（理）任选一门
3. 西班牙语
4. 西班牙语文学与西班牙语国家概况
5. 综合考试（一）（包括西方文艺理论、欧洲文学、语言学基础）
 |

**课程内容提要**

|  |
| --- |
| 课程编号：03914840 开课学期： 周学时/总学时：2/36 学分：2课程名称：拉丁美洲文化史英文名称：History of Latin American Culture教学方式：课上讲解与课下读书 考试方式：读书报告 |
| 内容提要： 以《剑桥拉美史》、《拉美文学史》、《拉丁美洲文明》、《拉美文化笔记——丰饶的苦难》、《世界文化热点丛书——拉美卷》为主要教材，讲述拉美古印第安文化、殖民时期、独立运动后及现当代文化发展的变化和特点，其中文学、艺术、教育、建筑为重点，旨在了解拉美文化发展到今天所形成的基本特征：多元、多民族文化混合交融的结果。 |
| 教材：《剑桥拉美史》（三卷）《拉美文学史》（北大出版社出版）《拉丁美洲文明》（商务出版）《拉美文化笔记——丰饶的苦难》 |
| 参考书：《世界文化热点丛书——拉美卷》（长春摄影出版社）《拉丁美洲史稿》（李春辉、徐世澄等） *Revista iberoamericana*  |

**课程内容提要**

|  |
| --- |
| 课程编号：03914830 开课学期： 周学时/总学时：2/36 学分：2课程名称：阅读与写作英文名称：Reading and Writing教学方式：课堂讲解和讨论 考试方式：撰写读书报告 |
| 内容提要： 本课程由任课教师选择西班牙或拉丁美洲各历史时期的文学名著数篇，学生先阅读原著，然后写出读书笔记，交任课教师批阅后，进行课堂讨论。本课程主旨在于提高学生的写作能力（西班牙语）及阅读和欣赏文学作品的能力。 |
| 教材：教师自编讲义 |
| 参考书：教师指定学生阅读部分文学名著（待定） |

**课程内容提要**

|  |
| --- |
| 课程编号：03914930 开课学期： 周学时/总学时：2/36 学分：2课程名称：西班牙战后小说英文名称：Spanish Novels after War教学方式：课堂讲授及讨论 考试方式：读书报告 |
| 内容提要： 西班牙内战以佛朗哥法西斯政权的建立而告结束，战争和独裁政治中断了西班牙文学的正常发展。战后，西班牙小说重新找到发展方向。以卡米洛·何塞·塞拉的《巴斯夸尔·杜阿尔特一家》为开端，西班牙社会小说蓬勃发展起来；本课程将研究战后小说代表作家的代表作品及主要流派的特点，阅读部分代表作品，如《蜂房》《一无所获》《与马里奥在一起的五个小时》《哈拉马河》《沉默的时代》《萨沃尔塔案件的真相》。 |
| 教材：教师自编讲义 |
| 参考书：1. 《二十世纪西班牙文学》，张绪华著，上海外语教育出版社，1997年
2. 《西班牙文学史》，沈石岩编著，北京大学出版社，2006年
3. *Manual de la Lliteratura Española X. Postguerra*, Felipe B. Pedraza Jiménez, Cenlit, 1981
4. *Historia de la Literatura Española 6/2*, Santos Sanz Villanueva, Ariel, 1994
5. *Historia y Crítica de la Literatura Española 9. Los nuevos nombres: 1975-1990*, Francisco Rico, Crítica, 1992
6. *Literatura Española*, Vicente Tuson-Fernando Lazaro, Anaya, 1985
 |

 **课程内容提要**

|  |
| --- |
| 课程编号：03914920 开课学期： 周学时/总学时：2/36 学分：2课程名称：西班牙黄金世纪文学英文名称：Spanish Literature of the Golden Century教学方式：课堂讲授及讨论 考试方式：笔试或课题报告 |
| 内容提要： 西班牙黄金世纪文学的分期及当时的社会、人文历史背景；黄金世纪文学的代表作家及其作品的艺术特色；文艺复兴的巨人塞万提斯及其不朽的名著《堂吉珂德》；西班牙现代诗歌的奠基人格拉西拉索；黄金世纪小说；文饰派和警语派的代表作家：贡戈拉和克维多；西班牙民族戏剧的创始者洛佩·德·维加及其代表作品；黄金世纪最后一个伟大的戏剧家卡尔德隆·德拉·巴尔卡及其代表作品。 |
| 教材：教师自编讲义 |
| 参考书：1. *Manual de la Lliteratura Española II. Siglo de oro*, Felipe B. Pedraza Jiménez, Cenlit, 1981
2. *Historia de la Literatura Española 2*, R.O.Jones

*Historia de la Literatura Española 3*, Edward M. Wilson, Ariel, 19941. *Historia y Crítica de la Literatura Española 2. Siglo de oro: Renacimiento*, Francisco López Estrada,

 *Historia y Crítica de la Literatura Española 3. Siglo de oro:Barroco*, Bruce W. Wardropper, Crítica, 1992 |

**课程内容提要**

|  |
| --- |
| 课程编号：03914870 开课学期： 周学时/总学时：2/36 学分：2课程名称：翻译理论与实践英文名称：Theory and Practice of Translation教学方式：讲解与练习 考试方式：翻译（笔） |
| 内容提要：本课程主要是通过翻译实践来达到提高翻译水平的目的。学生翻译教师选择的文学作品，教师进行批改和讲解，然后进行讨论。学生在实践中提高自己的翻译技能，加深对翻译的理解。 |
| 教材：教师自选 |
| 参考书：《翻译学概论》《汉语、西班牙语双语比较》 |

**课程内容提要**

|  |
| --- |
| 课程编号：03914880 开课学期： 周学时/总学时：2/36 学分：2课程名称：西班牙语国家小说英文名称：Narrative of Spanish Speaking Country教学方式：阅读与上课讲解 考试方式：读书报告 |
| 内容提要： 西班牙部分：了解塞万提斯的代表作《堂吉珂德》的内容和艺术特点；以此为开端，研究Benito Pérez Galdós、Emilia Pardo Bazán、Miguel de Unamuno、Pío Baroja、Camilo José Cela、Miguel Delibes等之间的继承与创新的关系。 拉美部分：重点研究二十世纪小说的分期、流派变化、代表人物和作品。 |
| 教材：《西班牙文学选集》《拉美文学选集》《西班牙文学史》《拉美文学史》 |
| 参考书：《堂吉珂德》《雾》《总统先生》《百年孤独》《跳房子》 | Fortuna y Jacinta*El árbol de la ciencia**Colmena**El jarama* |

**课程内容提要**

|  |
| --- |
| 课程编号：03914890 开课学期： 周学时/总学时：2/36 学分：2课程名称：西班牙语国家诗歌英文名称：Poetry in the Spanish language教学方式：讲授与阅读 考试方式：论文 |
| 内容提要： 介绍西班牙语诗歌韵律学、西班牙及拉丁美洲著名诗人的代表作，从而使学生对西班牙语诗学和诗史有一个基本了解。 |
| 教材：教师自选 |
| 参考书：Antología de la poesía españolaIniciación literaria |

**课程内容提要**

|  |
| --- |
| 课程编号：03914910 开课学期： 周学时/总学时：2/36 学分：2课程名称：西班牙中世纪文学英文名称：Spanish Literature in the Middle Ages教学方式：课堂讲授及讨论 考试方式：笔试或读书报告 |
| 内容提要：中世纪文学的历史、文化、社会背景；中世纪文学的划分；西班牙文学的源头（10-11世纪）：抒情歌谣哈尔恰。12-13世纪：游唱诗和颂功诗及第一部长篇史诗《熙德之歌》。13世纪：学士诗及贡萨罗·德贝尔塞奥的代表作；《亚历山大诗集》；最早的宗教剧；散文的出现及阿丰索十世国王对西班牙散文的贡献。14世纪：学士诗的杰出代表伊塔高僧；散文发展完善，堂璜·曼努埃尔及《卢卡诺尔伯爵》；佩罗·洛佩斯·德阿亚拉；西班牙谣曲的形成。 |
| 教材：教师自编讲义 |
| 参考书：1. *Manual de la Lliteratura Española I. Edad Media*, Felipe B. Pedraza Jiménez, Cenlit, 1981
2. *Historia de la Literatura Española 1*, A.D. Deyermond, Ariel, 1994
3. *Historia y Crítica de la Literatura Española 1. Edad Media*, Alan Deyermond, Crítica, 1992
4. 《西班牙文学简史》，孟复著，四川人民出版社，1982年
5. 《西班牙文学选集》，刘永信、董燕生、丁文林编，北京外语教学与研究出版社，1998年
 |

**课程内容提要**

|  |
| --- |
| 课程编号：03914900 开课学期： 周学时/总学时：2/36 学分：2课程名称：西班牙语国家戏剧英文名称：The Spanish Speaking Countries Plays教学方式：课堂讲解和讨论 考试方式：笔试或论文 |
| 内容提要：介绍西班牙和拉丁美洲戏剧发展史。西班牙戏剧的杰出代表洛佩·德·维加、卡尔德隆·德拉·巴尔卡、提尔索·德·莫利纳等的艺术特点、代表剧目。西班牙现当代戏剧变革及现状。拉丁美洲戏剧史上的代表作家及作品。拉丁美洲现当代戏剧的发展状况和重要剧作家。 |
| 教材：教师自编讲义 |
| 参考书：1. *Historia del Teatro Español: (1)Desde sus origenes hasta 1900 ;(2)Siglo XX*, Francisco Ruiz Ramón, Cátedra, 1981
2. *Historia de la Literatura Española 3. Siglo de oro: Teatro*, Edward M. Wilson y Duncan Moir, Ariel, 1994
3. *Teatro Indoamericano Colonial*, José Gid Pérez, Aguilar, 1973
4. *Historia de la Literatura Hispanoamericana*, Jean Franco
5. 《拉丁美洲文学史》，赵德明、赵振江、孙承敖，北京大学出版社， 1989
 |